

AUTOMATA VÉRNYOMÁSMÉRŐ

(Mandzsetta típusú)

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Tartalomjegyzék

FONTOS INFORMÁCIÓ	(3)
ÓVINTÉZKEDÉSEK A HASZNÁLATHOZ	(4)
HASZNÁLAT ELŐTT	(5)
MONITOR RÉSZEI	(7)
LCD KIJELZŐ	(8)
TIPPEK A VÉRNYOMÁSMÉRÉSHEZ	(10)
VÉRNYOMÁSMÉRÉS	(10)(11)
A DÁTUM ÉS ÓRA BEÁLLÍTÁSA	(13)
SZABÁLYTALAN SZÍVVERÉS MUTATÓ	(15)
AZ ÁLTALÁNOS ÉRTÉKEK LEOLVASÁSA	(15)
MAGAS VÉRNYOMÁS MÉRÉSE FELNŐTTEKNÉL	(16)
VÉRNYOMÁS OSZTÁLYOZÁSA	(17)
SPECIFIKÁCIÓK	(18)
PROBLÉMAMEGOLDÁS	(20)(21)(22)
MÉRT VÉRNYOMÁSÉRTÉKEK	(23)

FONTOS INFORMÁCIÓ

1. Kérjük olvassa el ezt a használati útmutatót figyelmesen ahhoz, hogy teljes mértékben megértse a készülék használatát, teljesítményét, a hozzá kapcsolódó óvintézkedéseket és az egyes korlátozásokat is. A használati útmutató elolvasása után kérjük őrizze meg azt a jövőre nézve.
2. Kérjük ne használja ezt a vérnyomásmérő készüléket öndiagnózis felállítására, panaszok önálló kezelésére illetve a gyógyszereinek megváltoztatására anélkül, hogy azelőtt konzultálna a kezelőorvosával vagy más egészségügyi szakemberrel. Amennyiben bármilyen kételye vagy kérdése merülne fel a vérnyomásmérő készülékkel kapcsolatban, konzultáljon a kezelőorvosával vagy más egészségügyi szakemberrel.
3. Ez a készülék nagy pontosságú komponenseket tartalmaz, ezért ne tegye ki közvetlen napfénynek, magas hőmérsékletnek vagy páratartalomnak, pornak vagy behatásoknak. Csak abban az esetben garantáljuk a készülék pontosságát, hogyha azt az előírásoknak megfelelően tárolják és használják.

4. Ne próbálja meg kalibrálni vagy megjavítani a készüléket. Amennyiben bármilyen kérdése merülne fel a készülék használatát vagy működését illetően, úgy kérjük lépjen kapcsolatba az ügyfélszolgálatunkkal, ahol pontosabb információkkal tudunk szolgálni.
5. Amennyiben szükséges a készülék vagy a mandzsetta megtisztítása, használjon egy száraz, puha törlőruhát vagy egy vízzel és enyhe mosószerrel megnedvesített törlőruhát. Soha ne alkalmazzon alkoholt, benzolt, oldószereket vagy más erős vegyszert a monitor és a mandzsetta megtisztításához.
6. Távolítsa el, majd cserélje ki az elemeket, hogyha több mint 6 hónapig nem használta a készüléket. Az alkáli elemeket ajánljuk.

ÓVINTÉZKEDÉSEK A HASZNÁLATHOZ

Ez az automata vérnyomásmérő készülék alkalmas bármilyen 18 évét betöltött vagy attól idősebb felhasználó általi illetve egészségügyi szakember által végzett vérnyomásmérésre (szisztolés és diasztolés) és pulzusmérése.

HASZNÁLAT ELŐTT

Kérjük, győződjön meg arról hogy 4 db AA elemet (1,5 V) helyezett a készülékbe *(az alkáli elemeket ajánljuk)* vagy használhat AC-DC Adaptert is. Mindig rögzítse a mandzsettát a készülékhez, mielőtt bekapcsolná a vérnyomásmérőt. Az *elemek* behelyezéséhez vagy a "Low Battery" jelzés megjelenésekor szükséges elemek cseréjekor

kövesse a következő utasításokat:

■ Elemek behelyezése



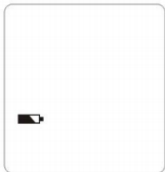
★ Távolítsa el az elemrekesz fedelét azáltal, hogy gyengéden lenyomja a nyíl helyét és előretolja a fedelet.

★ Helyezze be az elemeket a pozitív "+" és a negatív "-" jelölés alapján a rekeszbe és győződjön meg arról, hogy azok a jelölésnek megfelelően illeszkednek a helyükre.

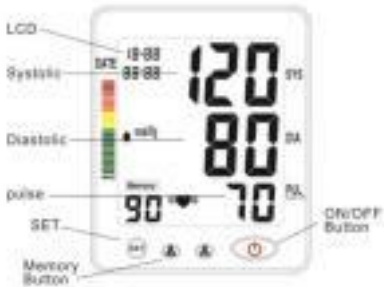
★ Zárja le az elemtartó rekesz fedelét azáltal, hogy gyengéden a helyére csúsztatja a fedelet, majd a helyére nyomja.

Megjegyzés:

- ★ Amikor az LCD kijelzőn a “Low Battery” felirat látható, szükséges az elemek cseréje a precíz mérés érdekében.
- ★ Ne használjon újratölthető elemeket (1,2 V), mivel azok nem alkalmasak ehhez a készülékhez, a vérnyomásmérő károsodását illetve pontatlan értékek mérését eredményezhetik.
- ★ Vegye ki az elemeket a készülékből, hogyha a készüléket több, mint 6 hónapig nem szándékozik használni, mivel így elkerülhető a szivárgó elemek által okozott esetleges károsodás.
- ★ Az elemek szivárgásakor, eltávolításakor vagy cseréjekor a készülék minden addig mért értéket megőrizz a memóriájában.



MONITOR RÉSZEI



★ “MEMORY” Gomb / Óra beállítása

★  Gomb / Mért érték előhívása/Idő
értékének beállítása

★ON/OFF Gombok, ★LCD Kijelző

★Szisztolé jelző ★Diasztolé jelző

★Pulzusjelző

Üzem mód az LCD kijelzőhöz:

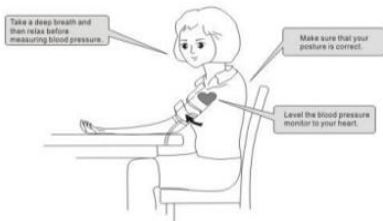
- (1) Dátum: Hónap - Nap
- (2) Idő: Óra - Perc
- (3) Szisztolés vérnyomás
(egység: mmHg)
- (4) Diasztolés vérnyomás
(egység: mmHg)
- (5) Pulzus (egység: szívverés/perc)
- (6) WHO BP Osztályozás Mutató
- (7) Felfújás / Leeresztés jelző
- (8) Vérnyomásmérő egység
- (9) Merülő elem mutató
- (10) Szabálytalan szívverés mutató
- (11) Memória érték száma

*** Ez a készülék török nyelvű
hangos felolvasás
funkcióval rendelkezik.**

TIPPEK A VÉRNYOMÁSMÉRÉSHEZ

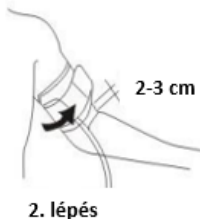
- ★ A mérés elvégzése előtt pihenjen 5 percet.
- ★ Ne fogyasszon koffeint és ne dohányozzon legalább 30 perccel a mérést megelőzően.
- ★ Távolítson el minden szűk ruhát magáról, a mérést pedig csupasz karon végezze.
- ★ Maradjon mozdulatlan és ne beszéljen, amíg a mérés tart.
- ★ A mandzsetta ne legyen se túl szoros, se túl laza. Enyhe erőfeszítéssel két ujjának be kell férnie a mandzsetta és a karja közé.

VÉRNYOMÁSMÉRÉS **HELYES TESTTARTÁS A MÉRÉSKOR**



- ★ Üljön egyenesen és kényelmesen.
- ★ Helyezze a mandzsettás karját maga elé az asztalon felfelé néző tenyérrel.
- ★ A mandzsetta a szívvel azonos magasságban helyezkedjen el.

HOGYAN HELYEZZE A MANDZSETTÁT A KARJÁRA:



- ★ Helyezze a mandzsettát a csupasz karjára $\frac{1}{2}$ "-el és $\frac{3}{4}$ "-el a könyökízület fölé. A készülék nyomáscsőve haladjon lefelé a karja belső részének közepén. *(tekintse meg az ábrát a megfelelő felhelyezéshez)*
- ★ Tartsa a mandzsettát megközelítőleg egy magasságban a szívével.
- ★ Amennyiben a kezelőorvosa másként nem rendelkezik, a vérnyomásmérést mindig a bal karján végezze.
- ★ A mandzsetta legyen szoros, de ne túl szoros. Enyhe erő kifejtéssel két ujjának be kell férnie a mandzsetta és a karja közé.

MEGJEGYZÉS

1. **A MANDZSETTA HELYES FELHELYEZÉSÉHEZ TEKINTSE MEG AZ ÁBRÁT.**
2. **AZ ÉRTÉKEK PONTOS MÉRÉSÉHEZ A MANDZSETTA/NYOMÁSCSŐ AZ ARTÉRIÁVAL MEGEGYEZŐ VONALBAN KELL, HOGY ELHELYEZKEDJEN.**

LCD KIJELZŐ A VÉRYOMÁSMÉRÉSHEZ

Miután kényelmes pozícióba helyezte magát, nyomja meg az "ON/OFF" gombot.

A készülék a "8s" kijelzésével azonosítja magát, majd ezt követően a kijelzőn megjelenik a "00" érték.

A DÁTUM ÉS ÓRA BEÁLLÍTÁSA

★ Nyomja meg és tartsa lenyomva a **"SET"** gombot 5 másodpercig, ameddig a készülék ki nem kapcsol, ezután az ÉVSZÁM villogni kezd a kijelzőn. Nyomja meg az  gombot mielőtt az ÉV felirat megjelenne a kijelzőn. Amint elérte a megfelelő dátumot, nyomja meg a **"SET"** gombot, majd engedje fel a gombot *(programozás közben ne tartsa lenyomva a "SET" gombot)*. Amint megnyomta és felengedte a **"SET"** gombot, az ÉVSZÁM felirat abbahagyja a villogást, ezután a HÓNAP felirat kezd el villogni. Nyomja le és engedje fel az     gombot, ameddig el nem éri a kívánt hónapot. Ismételje meg ugyanezt a folyamatot a **NAP**, **ÓRA** és **PERC** beállításához.

MEGJEGYZÉS: Amikor az a szám villog, amit be szeretne állítani - például ÉV, HÓNAP, NAP, ÓRA PERC, minden egyes alkalommal, amikor megnyomja és felengedi az gombot, ez a szám egyel nőni fog.

 ***A készülék az időt 24 órás formátumban jeleníti meg. Nincs külön AM/PM.

KÉTSZEMÉLYES MÉRÉS BEÁLLÍTÁSA

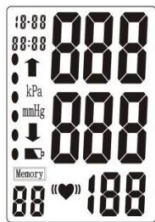
Ez a készülék két személy számára biztosít memóriát 90 mért érték tárolására mindkét személy részére. Nyomja meg és engedje fel a 'SET' gombot a P1 (1. személy) vagy a P2 (2. személy) kiválasztásához a legelső mérés esetén, amikor a készülék ki van kapcsolva. Minden egyes alkalommal, amikor mérést végez vagy a memóriában tárolt adatokat nézi át, győződjön meg arról, hogy a helyes felhasználói fiókban tartózkodik (P1 vagy P2) amelyet a készülék bekapcsolása előtt már beállított.

SZABÁLYTALAN SZÍVVERÉS MUTATÓ

Amennyiben a készülék szabálytalan szívverést érzékel, a szabálytalan szívverés ikon ((♥)) megjelenik és villogni kezd a készülék kijelzőjén.

AZ ELMÚLT HÁROM MÉRÉS ÁTLAGÁNAK LEOLVASÁSA (AVg)

★ Amikor a készülék kikapcsolt állapotban van, nyomja meg, majd engedje fel az  gombot. A hangjelzés ezután tájékoztatja arról, amit az LCD kijelző is megjelenít a felső sarokban: "AVg". Az első érték, amely megjelenik a kijelzőn és "HANGOS" üzemmód esetén, amelyet a készülék bejelent - az az elmúlt három mérés értékének átlaga.



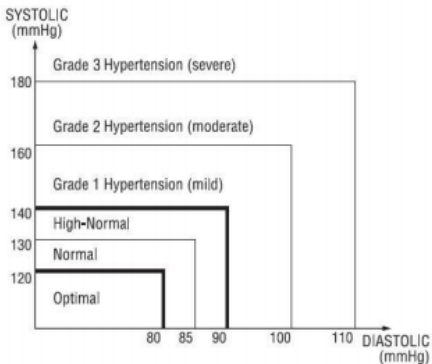
★ A mérés értékeinek megtekintéséhez minden egyes alkalommal nyomja meg majd engedje fel a  vagy  gombokat, amíg a legrégebbi értéket meg nem jeleníti a készülék. "HANGOS" üzemmód aktiválása esetén a készülék **szóban** is tájékoztat.

ÉRTÉKEK TÖRLÉSE A MEMÓRIÁBÓL

Nyomja meg és tartsa lenyomva a  vagy az  gombokat ameddig az összes érték nem vált "NULLÁRA".

MAGAS VÉRNYOMÁS MÉRÉSE **FELNŐTTEKNÉL**

Az alábbi előírásokat a magas vérnyomás mérését illetően (kortól és nemtől függetlenül) a WHO (World Health Organization) szervezete fektette le irányelvként. Kérjük azonban, hogy vegye figyelembe a további rizikófaktorokat (diabétesz, túlsúly, dohányzás stb.) amelyek tovább befolyásolhatják a mért értékeket. Mindig kérje ki a kezelőorvosa vagy más egészségügyi szakember véleményét a pontos méréshez.



WHO SZERINTI VÉRNYOMÁS OSZTÁLYOZÁS

Vérnyomás Osztályozás	SBP (mmHg)	DBP (mmHg)	SZÍNJELZÉS
Optimális	<120	<80	ZÖLD
Normális	120-129	80-84	
Magas-Normális	130-139	85-89	
1. fázisú magas vérnyomás	140-159	90-99	SÁRGA
2. fázisú magas vérnyomás	160-179	100-109	NARANCS- SÁRGA
3. fázisú magas vérnyomás	>180	>110	PIROS

SPECIFIKÁCIÓ

Terméknév	Automata vérnyomásmérő
Mérés elve	Oszcillográf
Mandzsetta	Puha mandzsetta
Mandzsetta mérete	600mm x 140mm (+/- 5mm) (23,6X5,5)inch (+/-
Mérésre alkalmas karkörkerület	Kb. 220~480mm (8,6 ~ 18,9 inch)

Méréstartomány	Nyomás : 40~280mmHg Pulzus: 30~160x/perc
Pontosság	Nyomás: ± 5 mmHg Pulzus: $\pm 5\%$
Tépellátás	6V DC (4 db "AA" elem)
Elem élettartama	Kb. 250x (180mmHg, 1 alkalom/nap, 22°C (71.6°F))
Uzemi környezet	Hőmérséklet: 5~40°C (41~104°F) Páratartalom: < 85%RH
Tárolási környezet	Hőmérséklet : -20~60°C (-4~140°F) Páratartalom : < 95%RH
Környezeti nyomás	Környezeti nyomás
Aramütés elleni védelem	Belső tápegység
Biztonsági besorolás	"B" típusú felszerelés
Memóriakapacitás	90 x 2 adat dátummal és idővel

Felfújás	Automatikus felfújás belső pumpával
Leeresztés	Belső elektromágneses szelep által vezérelt automata gyors leeresztés
Kijelző	Nyomás, Pulzus, Dátum, Idő
Kapcsoló	3(ON/OFF, Memory, SET)
Méret	134 mm (5.3 inches) ---- (H) 110,0 mm (4.3inches) ---- (Sz) 66,7 mm (2.6 inches)----- (M)
Tömeg	306 g (0.68 LB)

Problémamegoldás

Probléma	Ok	Megoldás
A kijelzőn a merülő elem ikon  látható	Az elemek merülőfélben vannak.	Cserélje ki az elemeket.

Abnormális eredmények kijelzése	A mandzsetta nem elég szoros vagy nem	Helyezze fel megfelelően a mandzsettát, tekintse meg az ehhez kapcsolódó
	A karja megmozdult mérés közben.	Nyugodjon meg, a karjai legyenek lazák. Ne mozogjon mérés közben.
	Szabálytalan szívverés	Az enyhe szabálytalan szívverésű felhasználóknál mérje meg újra a vérnyomást. A súlyos szívbetegek számára a készülék használata nem alkalmas.
Abnormális eredmények kijelzése	Beszéd, ijedt, izgatott vagy ideges állapot méréskor.	Ne beszéljen, vegyen 2~3 mély levegőt és lazítson.

	Helytelen pozíció	Igazítsa ki a mandzsettát, tekintse meg az erről szóló fejezetet.
	Hiba történt a felfújáskor vagy működés közben.	Tekintse meg a felfújás folyamatát a "Vérnyomsmérés" fejezetben.
A kijelzőn az "Er U" érték látható	Helytelen felfújás	Mérje meg újra a vérnyomását.
A kijelzőn az "Er H" érték látható "	Felfújás értéke 305 mmHg felett	Mérje meg újra a vérnyomását.
A kijelzőn az "Er 1" érték látható	Nem érzékelhető pulzus	Mérje meg újra a vérnyomását.
A kijelzőn az "Er 2" érték látható	Sugárzás zavar	Away the radiation source
A kijelzőn az "Er 3" érték látható	A mért érték hibás	Mérje meg újra a vérnyomását.

MÉRT VÉRNYOMÁSÉRTÉKEK

Név:

Kor:

Tömeg:

Dátum:	AM	SYS/DIA	PULZUS		PM	SYS/DIA	PULZUS

Megjegyzés: A magas vérnyomás mérésével és megfigyelésével csökkenthető a stroke, a szívroham, a szívelégtelenség és a vesebetegség kockázata.